

Eisbericht Nr. 33

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 83

Nr. 33

Freitag, den 29.01.2010

1

Übersicht

In der N-lichen Bottenvik und an der N-Küste des Finnischen Meerbusens kommt es zu starken Eispressionsen.

Über das Wochenende kommt es zu Änderungen der Schifffahrtsbeschränkung einiger Finnischer und Schwedischer Häfen.

Nordsee

Niederländische Küste: Im Bereich Eems zwischen Oterdum und Huibertgat treiben einzelne kleine 5-10 cm dicke Eisschollen. - **Dänische Küste:** Im Limfjord und bei Ringkø kommt bis über 30 cm dickes Festeis vor. - **Deutsche Küste:** Im ostfriesischen Wattenmeer offenes Wasser, nur stellenweise lockeres dünnes Eis. Im Hafen Emden kompaktes dünnes Eis. Im Nordostseekanal sehr lockeres bis sehr dichtes Eis, etwa 15cm dick. Auf der Elbe dichtes bis kompaktes Eis, 15-30 cm dick zwischen Hamburg und Stadersand und 10-15cm dick bis Glückstadt. Bei Brunsbüttel lockeres 10-15cm dickes Eis, bis Cuxhaven lockeres Neueis und bis Neuwerk offenes Wasser. Im nordfriesischen Wattenmeer offenes Wasser und sehr lockeres 5-10cm dickes Eis, in Häfen und geschützten Bereichen dichtes bis kompaktes 5-30cm dickes Eis.

Skagerrak, Kattegat und Öresund

Dänische Küste: In kleineren Häfen und geschützt liegenden und flachen Küstengewässern kommt 10-30 cm dickes Eis vor. Im Fehmarnbelt treibt vor der Küste Eis. - **Norwegische Küste:** Auf dem Fahrwasser nach Oslo tritt stellenweise Neueis und Eisbrei auf. Im Hafen von Oslo kommt lockeres Eis

Overview

Strong Ice pressure occurs in the northern part of the Bay of Bothnia and off the northern coast of the Gulf of Finland.

Over the weekend there will be changes in the restriction to many Finnish and Swedish ports.

North Sea

Dutch Coast: In the area of Eems between Oterdum and Huibertgat some small 5-10 cm thick ice floes are drifting. - **Danish Coast:** In the Limfjord and near Ringkøping there is up to over 30cm thick fast ice. - **German Coast:** In the Eastfrisian Wadden Sea open water, only in scattered places thin ice. In Emden Port compact thin ice. On the Kiel Canal very open to close ice, about 15cm thick. On the river Elbe close to compact ice, 15-30 cm thick ice between the harbours of Hamburg and Stadersand and 10-15cm thick to Glückstadt. At Brunsbüttel open 10-15cm thick ice, then open new ice to Cuxhaven and open water to Neuwerk. In the Northfrisian Wadden Sea there is open water and very open 5-10cm thick ice, in harbours and sheltered regions close to compact 5-30cm thick ice.

Skagerrak, Kattegat and Öresund

Danish Coast: In small harbours and sheltered and shallow coastal waters there is 10-30 cm thick ice. In the Fehmarn belt there is ice drifting outside the coast. - **Norwegian Coast:** On the fairway to Oslo ice new ice and shuga occurs in places. In the port of Oslo there is open ice. In many fjords along

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschiffahrt und Hydrographie (BSH)
 Postfach 301220 20305 Hamburg
 Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
 Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/
 © BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
 © BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

vor. In vielen Fjorden entlang der Küste liegt dichtes bis kompaktes 5-30 cm dickes Eis und bis zu 50 cm dickes Festeis. Westlich des Bereichs Arendal kommt bei Lillesand offenes Wasser vor. - **Schwedische Küste:** In den Schären N-lich von Göteborg kommt 10-15cm dickes Festeis vor. Auf See N-lich von Väderöbod und im inneren Teil der Skalderviken und der Laholm Bucht kommt dünnes Eis und Eisbrei vor.

Westliche und Südliche Ostsee

Deutsche Küste: In den Häfen, Fördern und inneren Fahrwassern der Kieler und Mecklenburger Bucht liegt 10-25 cm dickes Festeis, dünnes Eis oder Neueis. Die Boddengewässer und das Haff sind mit 15-30 cm dicken Festeis bedeckt. An den Außenküsten der Insel Rügen und Usedom liegt stellenweise Festeis und sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis. In der Pommerschen Bucht kommt im SE-Teil dichtes bis kompaktes 10-15 cm dickes Eis vor. - **Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda lockerer Eisbrei. In den Fahrwassern kommt sehr lockerer Eisbrei und Pfannkucheneis vor. Das Kurische Haff ist mit 40-50 cm dickem Festeis bedeckt. - **Polnische Küste:** Im Stettiner Haff liegt 20-30 cm dickes Festeis, im Fahrwasser Szczecin – Świnoujście kommt sehr dichtes, bis zu 25 cm dickes Trümmereis vor. Im Hafen Szczecin sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis, im Hafen Świnoujście sehr lockeres 15-30 cm dickes Eis, in der Pommerschen Bucht ist die Zufahrt nach Świnoujście eisfrei. In allen Häfen entlang der Küste sehr lockeres bis dichtes, bis 15 cm dickes Eis. In der Gdansker Bucht tritt verbreitet Neueis auf. **Schwedische Küste:** Im Öresund kommt in Küstennähe kompaktes dünnes eis vor.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Schwedische Küste: In den inneren Stockholmer Schären liegt 10-20 cm dickes Festeis Weiter S-lich kommt in den Schären bis Kalmarsund und in den Schären von Karlskrona 10-30 cm dickes Festeis oder dünnes ebenes Eis vor. Entlang der Küste liegt lockeres dünnes Eis und Eisbrei. **Mälarsee:** Mit 10-30 cm dickem Festeis bedeckt. **Vänernsee:** In den nördlichen Schären, Vänersborgsviken und Kinneviken 10-35 cm dickes Festeis. Außerhalb davon treiben im Norden Streifen dichten Eises. In den Schären von Lurö 5-20 cm dickes Eis. Im Dalbosjön treiben nördlich von Megrund Streifen dichten Eises.. - **Lettische Küste:** Der Hafen Ventspils ist mit dichtem hellen Nilas bedeckt, im Fahrwasser nach Liepaja liegt sehr lockeres Eis. Im Hafen von Liepaja kompaktes Eis, weiter südlich treibt im Fahrwasser sehr lockeres Eis. Entlang der gesamten Küste liegt ein etwa 30 km breiter Streifen mit dünnem Eis.

Rigaischer Meerbusen

Entlang der Ostküste verläuft eine 6-10 sm breite Polynya mit Neueis, sonst mit sehr dichtem 5-15 cm

the coast there is close to compact, 5-30 cm thick ice and up to 50 cm thick fast ice. To the west of the Arendal region there is open water at Lillesand.

- **Swedish Coast:** in the archipelagos north of Gothenburg there is 10-15cm thick fast ice. At sea north of Väderöbod and in the inner parts of Skalderviken and Laholmsbukten there is thin ice and shuga.

Western and Southern Baltic

German Coast: In the harbours, fjords and inner fairways of the Bights of Kiel and Mecklenburg there is 10-25 cm thick fast ice, thin ice or new ice. The Bodden waters and the Haff are covered with 15-30 cm thick fast ice. On the outer coasts of the islands Rügen and Usedom there is partly fast ice and very close 10-15 cm thick ice. In the Pomeranian Bight close to compact 10-15 cm thick ice occurs in the southeastern part. - **Lithuanian Coast:**

In the harbour of Klaipeda there is open shuga. On the fairways there is very open shuga and pancake ice. The Courland Lagoon is covered with 40-50 cm thick fast ice. - **Polish Coast:** In Szczecin Lagoon there is 20-30 cm thick fast ice; on the fairway Szczecin – Świnoujście there is very close broken, up to 25 cm thick brash ice. In the port of Szczecin there is very close 15-30 cm thick ice, in the port of Świnoujście there is very open 15-30 cm thick ice, in the Pomeranian Bight the approach to Świnoujście is ice-free. In all ports along the coast there is very open to close, up to 15 cm thick ice. In the Bight of Gdańsk there is new ice. **Swedish coast:** In the Öresund there is thin compact ice near the coast.

Central and Northern Baltic

Swedish coast: In the inner part of the Stockholm archipelago there is 10-20 cm thick fast ice. In the archipelagos farther south to the Kalmarsund as well as in the archipelagos of Karlskrona there is 10-30 cm thick fast ice or thin level ice. Along the coast there is thin open ice and shuga. **Lake Mälaren:** Covered with 10-30 cm thick fast ice.

Lake Vänern: In the inner northern archipelagos and in Vänersborgsviken there is 10-35 cm thick fast ice. Outside the fast ice belts of close ice are drifting in the north. In the archipelago of Lurö there is 5-20 cm thick ice. In the Dalbosjön belts of close ice are drifting north of Megrund. . - **Latvian Coast:**

The port of Ventspils is covered by close light Nilas. Very open ice is drifting on the fairway to Liepaja. In the port of Liepaja compact ice, farther out in the fairway to the south there is very open ice. Along the whole coast there is an about 30 km wide belt with thin ice.

Gulf of Riga

Along the eastern coast there is a 6-10 nm wide polynya with new ice, else, covered with very close

dicken Eis bedeckt.

Estnische Küste: Der Moonsund ist mit 20-30 cm

dickem Festeis bedeckt. In der Pärnubucht liegt bis zur Breite von Kihnu 35-50 cm dickes Festeis. -

Lettische Küste: Im Hafen von Riga lockeres Neueis, in der Irbenstraße sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis, welches aufgepresst und zusammengeschoben wird. Weiter im Fahrwasser nach Ventspils treibt sehr lockeres Eis.

5-15 cm thick ice.

Estonian Coast: In Moonsund there is 20-30 cm thick fast ice, in the Pärnu Bay there is 35-50 cm thick fast ice up to the latitude of Kihnu. - **Latvian**

Coast: In the port of Riga there is open new ice, in the Irben Strait very close 10-15 cm thick ice, which is compacting and hummocking. Farther out on the fairway to Ventspils there is very open pack ice.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In den Buchten 10-15 cm dickes Festeis, außerhalb davon liegt in der Narvabucht

Neueis und in der Kunda-, Muuga- und Tallinnbucht lockeres Eis. - **Finnische Küste:** In den Schären

liegt Festeis, im Westen 10-25 cm, im Osten 15-30 cm dick. Anschließend bis zur Linie Hanko –

Helsinki-Leuchtturm – Gogland – Vigrund sehr dichtes 10-25 cm dickes Eis; im Eisfeld kommt es zu

schweren Eispressionsen. Weiter südlich liegt Neueis und dünnes ebenes Eis, welches im Osten teilweise

übereinandergeschoben ist. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt Festeis. Weiter

westwärts im Fahrwasser bis Kotlin 20-35 cm dickes Festeis, weiter bis Tolbuchin 15-30 cm dickes Festeis, dann bis Seskar zusammenhängendes 20-

30 cm dickes Eis, in dem eine mit Neueis bedeckte Polynia vorkommt. Anschließend liegt sehr dichtes Eis, bis Gogland 15-25 cm dick, weiter bis Bengtsher

5-20 cm dick. Weiter westwärts liegt 5-10 cm dickes Eis und Neueis. - Die innere Vyborgbucht ist mit 30-

45 cm dickem Festeis bedeckt, außerhalb davon liegt zusammenhängendes 15-25 cm dickes Eis. -

Im Berkezund 20-30 cm dickes Festeis und in der Einfahrt zusammenhängendes 15-30 cm dickes Treibeis. - An den Küsten der Copora- und Luga

Bucht liegt 15-25 cm dickes Festeis, in den Einfahrten zusammenhängendes 15-25 cm dickes Eis.

Gulf of Finland

Estonian Coast: There is 10-15 cm thick fast ice in the bays, outside the fast ice there is

In the Narva Bight new ice and open ice in the Kunda, Muuga and Tallinn Bights. - **Finnish Coast:** In the archipelagos there is fast ice, 10-25 cm thick in the

west and 15-30 cm thick in the east. Off the fast ice there is up to the line Hanko – Helsinki lighthouse –

Gogland – Vigrund. very close 10-25 cm thick ice; in the ice field strong pressure occurs. Farther southwards there is new ice and thin level ice, which is rafted in the east. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is fast ice. Farther

westwards on the fairway 20-35 cm thick fast ice occurs to Kotlin, then 15-30 cm thick fast ice to Tolbuchin, followed by consolidated 20-30 cm thick

ice up to Seskar, in which a Polynia, covered with new ice, exists. Farther out 15-25 cm thick very close ice to Gogland and 5-20 cm thick very close ice to Bengtsher. Farther westwards there is 5-10 cm thick

open ice and new ice. - The inner Vyborg Bay is covered with 30-45 cm thick fast ice. Farther out there is consolidated 15-25 cm thick ice. - In

Berkezund there is 20-30 cm thick fast ice, in the entrance there is consolidated 15-30 cm thick drift ice. - Along the coasts of the Luga and Copora Bay

there is 15-25 cm thick fast ice, in the entrances there is 15-25 cm thick consolidated ice.

Schärenmeer

In den inneren Schären liegt 15-30 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis, in den äußeren Schären dünnes ebenes Eis und Neueis. Weiter

außerhalb bildet sich Neueis und driftet Eisbrei.

Archipelago Sea

In the inner archipelagos there is 15-30 cm thick fast ice and thin level ice. In the outer skerries

there is thin level ice and new ice. Farther out there

is drifting shuga and new ice formation.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 15-35 cm

dickes Festeis, außerhalb davon ein etwa 10-20 nm breiter Gürtel mit sehr dichtem dünnen Eis und

Neueis. - **Schwedische Küste:** In den Schären liegt 15-30 cm dickes Festeis. Um Västra Banken und

Finngrundet driftet dichtes Eis. Der Ångermanälv ist mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 15-35 cm thick fast ice, farther out there is an about 10-20

nm wide belt of very close thin ice and new ice. - **Swedish Coast:** In the archipelagos there is 10-30

cm thick fast ice. Around Västra Banken and Finngrundet there is close drift ice. The Ångermanälv is covered with 20-40 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt

zwischen Vaasa und Ensten 20-45 cm dickes Festeis, von Ensten bis Norra Glopsten zusammenhängendes 5-20 cm dickes Eis. Weiter außerhalb

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the inner archipelago there is

20-45 cm thick fast ice between Vaasa and Ensten, from Ensten to Norra Glopsten there is consolidated 5-20 cm thick drift ice. Farther out there is thin level ice and drifting shuga to the west

klümpchen bis westlich Norrskär vor. - **Schwedische Küste:** W-lich von Holmöarna 20-40 cm dickes Festeis. NE-lich von Nordvalen liegt dünnes ebenes Eis, SW-lich von Nordvalen treibt sehr dichtes Eis und Überreste festgestampftem Eises.

Bottenvik

Vollständig eisbedeckt.

Finnische Küste: Die nördlichen Schären sind mit 25-50 cm, die südlichen Schären mit 20-35 cm dickem Festeis bedeckt. Von der Festeiskante nach Süden liegt bis zur Line Raahe – Nygrän sehr dichtes übereinandergeschobenes und stark aufgepresstes 25-45 cm dickes Eis, weiter außerhalb dann 10-30cm dickes, sehr dichtes aufeinandergepresstes Eis. Es kommt zu starken Eispressungen. Im Süden verläuft außerhalb des Festeiskante eine 10-20 sm breite mit Neueis bedeckte Rinne, dann kommt dichtes 10-30 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen inneren Schären 25-50 cm dickes Festeis. Auf See liegt im Norden kompaktes und zusammenhängendes, bis zu 40 cm dickes Eis. Zwischen Norströmsgrund und Farstugrunden und im Osten bis Merrikallat ist das Eis übereinandergeschoben und start aufgepresst. In der Bucht von Skellefteå kommt N-lich von Nygrän festgestampftes Eis vor. Auf See im Süden liegt 5-25 cm dickes, übereinandergeschobenes dichtes Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Bei im Allgemeinen nur schwachen Winden und leichten bis mäßigen Frost werden über das Wochenende keine größeren Änderungen erwartet.

Im Auftrag
Dr. Hofort

of Norrskär. - **Swedish Coast:** West of Holmöarna 20-40 cm thick fast ice. Northeast of Nordvalen there is thin level ice and southwest of Nordvalen there is drifting very close ice and the remains of a brash ice barrier.

Bay of Bothnia

Totally ice covered.

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 25-50 cm, the southern archipelagos with 20-35 cm thick fast ice. Off the fast ice there is very close, rafted and heavily ridged, 25-45 cm thick ice north of the line Raahe – Nygrän. Farther out 10-30cm thick very close rafted ice. There is strong pressure in the ice field. Of the fast ice edge in the south there is a 10-20 nm wide lead, which is covered by new ice, farther out close 10-30 cm thick ice. - **Swedish Coast:** In the northern inner archipelagos there is 25-50 cm thick fast ice. At sea in the north there is compact and consolidated up to 40 cm thick ice. In the region between Norströmsgrund and Farstugrunden and from there eastwards to Merrikallat the ice is rafted and heavily ridged. In the Bight of Skellefteå there is north of Nygrän a brash ice barrier. At sea in the south there is 5-25 cm thick close, rafted ice.

Expected Ice Development

Due to light to moderate Winds and in general also only light to moderate Frost no larger changes are expected over the weekend.

By order
Dr. Hofort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	22.01.
	Kunda	1600 kW	IC	22.01.
	Muuga	1600 kW	IC	26.01.
	Ports in Tallinn Bay	1600 kW	IC	26.01.
	Ports in Kopli Bay	1600 kW	IC	26.01.
	Paldiski – Lõunasadam	1600 kW	IC	26.01.
	Paldiski – Põhjasadam	1600 kW	IC	26.01.
	Pärnu	1600 kW	IC	28.12.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	3000 dwt	IA	25.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	25.01.
	Vaasa	2000 dwt	IA and IB	09.01.
	Kaskinen	2000 dwt	IA and IB	25.01.
	Pori, Rauma, Uusikaupunki, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	16.01.
	Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	30.01.
	Porvoo	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	30.01.
	Naantali, Turku, Hanko and Koverhar	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	25.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	25.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	30.01.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 dwt	IC	27.01.
Norway	Vestfjorden	-	required	30.12.
	Tromøysund	-	required	20.01.
Russia	Vyborg and Vysotsk	2000 hp	required	15.01.
	Primorsk	-	II	23.01.
	St. Petersburg	2000 hp	required	24.12.
	Ust-Luga	2000 hp	required	15.01.
Sweden	Karlsborg, Luleå, Piteå and Skelleftehamn	2000 dwt	IA	12.01.
	Karlsborg, Luleå, Piteå and Skelleftehamn	3000 dwt	IA	30.01.
	Karlsborg, Luleå, Piteå and Skelleftehamn	4000 dwt	IA	03.02.
	Husum and Örnsköldsvik	2000 dwt	IC	12.01.
	Husum and Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	03.02.
	Holmsund, Rundvik and Ångermanälv	2000 dwt	IB	17.01.
	Holmsund	2000 dwt	IA	30.01.
	Lake Mälaren (eastern part)	1300 / 2000 dwt	IC / II	12.01.
	Lake Mälaren (western part)	1300 / 2000 dwt	IB / IC	12.01.
	Ports between Härnösand and Skutskär	2000 dwt	IC	17.01.
	Hargshamn and Hallstavik	1300 / 2000 dwt	IC / II	17.01.
	Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IC / II	04.01.
	Lake Vänern	1300 dwt	IC	30.01.
	Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IB / IC	03.02.
	Götaälv and Trollhätte-Canal	1300 / 2000 dwt	IC / II	10.01.
	Götaälv and Trollhätte-Canal	1300 dwt	IC	30.01.
	Götaälv and Trollhätte-Canal	1300 / 2000 dwt	IB / IC	03.02.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Icebreaker: EVA-316 is assisting to Pärnu Bay, no service for tugs and barges. TARMO assists to Kunda Bay.

Finland

The Saimaa Canal was closed for traffic on Sunday, the 24th January.

Icebreaker: KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia and URHO in the central Bay of Bothnia. FENNICA assists in the southern Bay of Bothnia. SISU assists in the central Gulf of Finland and VOIMA in the eastern Gulf of Finland.

Germany

The northern approach to Stralsund, the southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation. Only daytime navigation is allowed to Stralsund.

Icebreaker: ARKONA, GÖRMITZ and RANZOW are assisting in the eastern approach to Stralsund, on the northern Peenestrom and in the Greifswalder Bodden. FAIRPLAY-7 assists in Wismar harbour, ROSENORT in Rostock. NORDSTRAND assists in Eckernförde harbour. In the port of Hamburg the ice is being broken and ships are assisted if necessary.

Latvia

Call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA, or mobile phone +37129341982 or +37129272477.

Icebreaker: VARMA assists in the Gulf of Riga and in Irben Strait, no servive for tugs and barges.

Norway

In the area of Drammensfjorden navigation is possible with icebreaker assistance. Navigation in Langåardsund is temporarily closed.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk and Ust-Luga.

Icebreaker: Icebreakers SEMYAN DEZNEV, KAPITAN ZARUBIN and YURI LISYANSKI assist low-powered vessels in the port of St. Petersburg. In the ports Vyborg and Vysotsk low-powered vessels are assisted by icebreaker KAPITAN IZMAILOW and SANKT PETERSBURG. ERMAK and MOSKVA are working in the port of Primorsk. TOR is assisting in the port Ust Luga.

On the fairway from the receiving buoy to the ice edge vessels are assisting by icebreakers KARU, MUDJUG and KAPITAN SOROKIN.

Sweden

Transit traffic through western part of the Quark is prohibited.

Transit traffic through Öregrundsgrepen not advisable for low powered vessels.

Vessels not suitable for winter navigation, river vessels and tugs with barge can not expect governmental icebreaker assistance.

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, when the ship is well moored, including ship's name, ETD and next port of destination.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, at least 6 hours before departure.

Icebreaker: YMER and ATLE assist in Bay of Bothnia. FREJ assists in the Quark. ALE assists in the Gävle Bay. DYNAN and SCANDICA assist in the Lake Vänern and in Göta River.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schiffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden
Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklümchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morschies Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Vierte Zahl: K_E Schiffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schiffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schiffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schiffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schiffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schiffahrt hat aufgehört. / Unbekannt

Dänemark , 29.01.2010

Kyndby Värket (Isefjord), Fahrw.	9292
Alborg, Fahrwasser	4413
Hestehoved-Feuer, Fahrwasser	2100
Rödby, Hafen	1000
Rödby, Fahrwasser	5101
Praestö, Hafen	6362
Fakse, Hafen	6362
Fakse, Bucht	5222
Rönne, Hafen (Bornholm)	1000
Skagen, Hafen	2000
Säby, Hafen	8393
Frederikshavn, Hafen	2210
Anholt, Hafen	6262
Hals, Einfahrt über Barre	6873
Alborg, Alborg - Hals	5852
Randersford, Einfahrt	6302
Randers, Hafen	6302
Arhus, Hafen	1201
Sletterhage-Feuer, Fahrwasser	1201
Horsens, Fjord und Hafen	8334
Vesborg-Feuer, Fahrwasser Süd	8242
Odense, Fjord	3212
Bogense, Fahrwasser	1041
Bogense, Hafen	7041
Vejle, Innenfjord und Hafen	6252
Kolding, Innenfjord ind Hafen	9347
Ärosund, Äro Sund	1000
Helnäs-Feuer, Belt	1000
Sonderburg, Alsensund	2001

Sonderburg, Alsensund, Fahr.Süd	2001
Kerteminde, Bucht	1010
Kerteminde, Hafen	1010
Korsör, Hafen	6202
Nakskov, Innenfjord	9300
Nakskov, Hafen	9300
Kopenhagen, Aussenhafen	1010
Drogden-Feuer, Köge-Bucht nördl. Teil	1000
Faborg, Fjord	6111
Faborg, Hafen	6111
Svendborg Sund West	3200
Troense, Svendborg Sund, Ost	3200
Ärsköbing bis Drejö, Fahrwasser	2100
Rudkøbing, Hafen	8132
Skælskør, Fjord und Hafen	8348
Bandholm, Fahrwasser	7343
Oreby, Zufahrt zm Saksköbingfjord	82/1
Saksköbing, Fjord und Hafen	83/1
Nyköbing Fahrwasser, Sund Nord	8343
Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen	8343
Masnedsund, Fahr. West und Hafen	8222
Masnedsund, Fahrwasser Ost	8222
Vordingborg, Fahrwasser und Hafen	8322
Stubbekøbing, Fahrwasser	6312
Stubbekøbing, Hafen	1000
Stege bis kalvehave, Fahrwasser	6343

Deutschland , 29.01.2010

Karnin, Stettiner Haff	8349
Karnin, Peenestrom	8349

Anklam, Hafen - Peenestrom	8349	Glückstadt, Elbe	5723
Rankwitz, Peenestrom	8349	Brunsbüttel, Elbe	3312
Wolgast - Peenemünde	8343	Cuxhaven, Hafen u. Einfahrten	3100
Peenemünde - Ruden	6223	Cuxhaven, Elbe	2000
Stralsund - Palmer Ort	8343	Cuxhaven - Neuwerk	1000
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	8343	Neuwerk, Elbe	1000
Osttief	6233	Bremen, Weser	1000
Landtiefrinne	8443	Bremerhaven, Weser	3311
Greifswalder Oie, östl. Seegeb.	4323	Wilhelmshaven, Tankerlöschbrücke	1000
Fährhafen Sassnitz und Umgebung	4202	Wangeröge, Watten	1000
Arkona, Seegebiet	1100	Wangeröge, Harle	5/63
Stralsund - Bessiner Haken	8348	Norderney, Watten	1200
Vierendeahrinne	8348	Papenburg - Emden	1000
Barhöft - Gellenfahrwasser	8248	Emden, Neuer Binnenhafen	6161
Neuendorf, Seegebiet	4773	Emden, Ems und Aussenhafen	6161
Rostock - Warnemünde	5342	Ems, Emden - Randzelgat	2101
Rostock, Seehäfen	2120	Borkum, Randzelgat	2101
Warnemünde, Seekanal	1100	Borkum, Westerems	1000
Warnemünde, Seegebiet	1000		
Wismar, Hafen	4334	Estland , 29.01.2010	
Wismar - Walfisch	6332	Narva - Jöesuu, Fahrwasser	71/3
Walfisch - Timmendorf	3322	Kunda, Hafen und Bucht	4113
Timmendorf - Anst. Tonne Wismar	4000	Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	52/3
Lübeck-Travemünde	3121	Muuga, Hafen und Bucht	7122
Travemünde, Seegebiet	1200	Tallin, Hafen und Bucht	71/2
Neustadt, Hafen	5212	Breite Tallin - Osmussar, Fahrw.	21/2
Neustadt, Seegebiet	1221	Osmussar - Ristna, Fahrwasser	31/2
Dahmeshöved, Seegebiet	1000	Pärnu, Hafen und Bucht	74/6
Fehmarnsund	2711	Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	52/3
Holtenau - Laboe	2000	Irbenstraße	22/3
Heiligenhafen, Hafen	4362	Moonsund	73/4
Fehmarnbelt, Osteingang	1100		
Eckernförde, Hafen	3110	Finnland , 28.01.2010	
Eckernförde, Bucht	1110	Röyttä - Etukari	8446
Schlei, Schleswig-Kappeln	8348	Etukari - Ristinmatala	8846
Schlei, Kappeln - Schleimünde	6231	Ajos - Ristinmatala	8846
Flensburg - Holnis	4131	Ristinmatala - Kemi 2	7976
Kanal, Holtenau - Rendsburg	4001	Kemi 2 - Kemi 1	6976
Kanal, Rendsburg - Fischerhütte	5201	Kemi 1, Seegebiet im SW	6976
Kanal, Fischerhütte - Brunsbüttel	2111	Kemi 2 - Ulkokurunni - Virpiniemi	7946
Brunsbüttel, Kanalzufahrt	2001	Oulu, Hafen - Kattilankalla	8846
Dagebüll, Hafen	2211	Kattilankalla - Oulu 1	7876
Dagebüller Fahrwasser	2211	Oulu 1, Seegebiet im SW	6976
Wyk auf Föhr, Hafen	3700	Offene See N-lich Breite Marjaniemi	6976
Wyk auf Föhr, Norderaue	2801	Raahe, Hafen - Heikinkari	8846
Amrum, Hafen Wittdün	3322	Heikinkari - Raahe Leuchtturm	4376
Amrum, Vortrapptief	1111	Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	5146
Amrum, Schmaltief	1111	Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5776
Husum, Hafen	5303	Rahja, Hafen - Välimatala	8347
Husum, Au	4203	Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	6357
Nordstrand, Hever	4311	Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	4746
Tönning, Hafen	8848	Ykspihlaja - Repskär	8346
Eiderdamm, Seegebiet	4111	Repskär - Kokkola Leuchtturm	7776
Büsum, Hafen	3711	Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	5246
Büsum, Norderpiep	5322	Pietarsaari - Kallan	8346
Büsum, Süderpiep	5322	Kallan, Seegebiet ausserhalb	3226
Harburg, Elbe	6253	Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	3226
Hamburg, Elbbrücken-Kehrwieder	6322	Nordvalen, Seegebiet im ENE	3226
Hamburg-Landungsbrücken, Elbe	6322	Nordvalen - Norrskär, See im W	3006
Altona, Elbe	6322	Vaskilouto - Ensten	8846
Stadersand, Elbe	4802	Ensten - Vaasa Leuchtturm	5246
Glückstadt, Hafen u. Einfahrt	6213		

Vaasa Leuchtturm - Norrskär	5246	Ventspils, Hafen	4102
Norrskär, Seengebiet im SW	2006	Liepaja, Hafen	6001
Kaskinen - Sälgrund	7346	Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	2101
Sälgrund, Seengebiet ausserhalb	4246	Liepaja Hafen - Grenze Litauen	2001
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	7345		
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	4245	Litauen , 29.01.2010	
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	8845	Klaipeda, Hafen	3000
Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm	3215	Klaipeda, Seegrenze Lettland	2000
Rauma Leuchtturm, See im W	3215	Klaipeda, Seegrenze Russland	1000
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8345		
Kirsta - Isokari	5745	Niederlande , 29.01.2010	
Isokari - Sandbäck	4245	Ems, Oterdum - Eemshaven	1111
Sandbäck, Seengebiet ausserhalb	3005	Ems, Eemshaven - Huibertgat	1111
Maarianhamina - Marhällan	5142		
Naantali und Turku - Rajakari	5745	Norwegen , 29.01.2010	
Rajakari - Lövskär	5745	Sekken (Halden)	3121
Lövskär - Korra	5745	Singlefjord (Halden)	3121
Korra - Isokari	5745	Svinesund - Halden	2111
Lövskär - Berghamn	5245	Torbjörnskjär-Feuer	6211
Berghamn - Stora Sottunga	4045	Struten Leuchtturm	6261
Stora Sottunga - Ledskär	5245	Rauøyfjord	1110
Rödhamn, Seengebiet	5245	Verlebukta - Moss	8141
Lövskär - Grisselborg	5245	Mossesundet	9333
Grisselborg - Norparskär	5145	Dröbak - Filtvedt Leuchtturm	4111
Vidskär, Seengebiet	4045	Filtvedt - Gullholmen Leuchtturm	4111
Utö - Suomen Leijona	3005	Dramsfjord	9335
Hanko, Hafen - Hanko 1	6245	Langgrunnen (Horten)	4131
Hanko 1, See im S	6145	Gullholm Leuchtturm - Mefjordbaen	4131
Hanko - Vitgrund	5245	Mefjordbaen - Fulehuk Leuchtturm	6261
Vitgrund - Utö	5145	Fulehuk - Ferder Leuchtturm	4111
Koverhar - Hästö Busö	8345	Torgersöygapet (Tönsberg)	8142
Hästö Busö - Ajax	6145	Husöysund - Tönsbergkanal	6202
Ajax, See im S	6145	Tönsberg, Innenhafen	6363
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	8745	Vestfjord (Tönsberg)	8445
Porkkala, Seengebiet	5245	Vrengen	8142
Porkkala Leuchtturm, See im S	6145	Larviksfjord (Stavern-Larvik)	1000
Helsinki, Hafen - Harmaja	7345	Jomfrulandrinne	6164
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	6345	Skatöysund (Kragerö)	8344
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	6255	Langarsund (Kragerö)	8348
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	6345	Krageröfjord	7344
Porvoo, Hafen - Varlax	8345	Grönholmgap (Risör)	4233
Varlax - Porvoo Leuchtturm	6255	Tromsöysund (Arendal)	8345
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	6275	Lillesand	1000
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	6255		
Valko, Hafen - Täktarn	8345	Polen , 29.01.2010	
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	5745	Gdansk, Hafen 2201	
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	7745	Gdansk, Port Polnocny	1000
Kotka - Viikari	8345	Gdynia, Hafen	2101
Viikari - Orregrund	7755	Ustka, Hafen	4312
Orregrund - Tiiskeri	6775	Ustka, See	1210
Tiiskeri - Kalbadagrund	6775	Darlowo, Hafen	2201
Hamina - Suurmusta	8345	Kolobrzeg, See	2301
Suurmusta - Merikari	8345	Zalew Szczecinski	8343
Merikari - Kaunissaari	6745	Szczecin, Hafen	5323
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	7345	Swinoujscie, Szczecin	5373
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	7275	Swinoujscie, Hafen	2301
		Swinoujscie, Seengebiet	1200
Lettland , 29.01.2010			
Riga, Hafen	3001	Russische Föderation , 29.01.2010	
Riga - Mersrags, Fahrwasser	7213	St. Petersburg, Hafen	8346
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	5213	St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8846
Irbenstraße, Fahrwasser	5223		

Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	7846	Järnverket-Lillhammaren-N.Kräankan	8344
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5846	Gustav Dalen	3142
Lt. Shepelevskij - Seskar	6346	Hoburg, Seegebiet ausserhalb	1000
Seskar - Sommers	5345	Västervik - Marsholmen - Idö	8242
Sommers - Südspitze Hogland	5346	Oskarshamn - Furön	4262
Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	5735	Bla Jungfrun - Kalmar	4242
Vyborg Hafen und Bucht	8846	Kalmar - Utgrund	5242
Vichrevoj - Sommers	5346	Utgrund - SW Ölands S. Udde	2000
Berkesund	7346	Karlskrona - Aspö	4232
E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	6346	Aspö, Seegebiet ausserhalb	1000
Luga Bucht	7746	Karlshamn, Fahrwasser nach	3141
Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	6346	Malmö, Fahrwasser nach	2000
Schweden , 28.01.2010			
Karlsborg - Malören	8946	Öresund, Ven im E	3010
Malören, Seegebiet ausserhalb	5346	Knippeholmen - Böttö (Göteborg)	2102
Lulea - Björnklack	8946	Vinga Sand und Danafjord	1100
Björnklack - Farstugrunden	7356	Buskär - Trubaduren - Vinga	1100
Farstugrunden, See im E und SE	6876	Trubaduren und Vinga, ausserhalb	1100
Sandgrönn Fahrwasser	8846	Uddevalla - Stenungsund	5232
Rödkallen - Norströmsgrund	6776	Stenungsund - Hätteberget	5233
Haraholmen - Nygran	8366	Brofjorden - Dynabrott	4242
Nygran, Seegebiet ausserhalb	2226	Dynabrott u. Gåven, See ausserhalb	1000
Skelleftehamn - Gasören	8356	Kosterfjord	1000
Gasören, Seegebiet ausserhalb	2126	Göta Alv	4246
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	2226	Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	8346
Nordvalen, See im NE	4216	Vänersborgsviken	8356
Nordvalen, See im SW	4216	Lurö Schären, Fahrwasser durch	3142
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	8349	Gruvön, Fahrwasser nach	5246
Umea - Väktaren	8376	Karlstad, Fahrwasser nach	8446
Väktaren, See im SE	5266	Kristinehamn, Fahrwasser nach	8346
Örnsköldsvik - Hörnskaten	8346	Otterbäcken, Fahrwasser nach	5226
Ulvöarna, Fahrwasser im W	3121	Lidköping, Fahrwasser nach	8356
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8444		
Angermanälv unterhalb Sandöbron	8343		
Sundsvall - Draghällan	8346		
Draghällan - Astholmsudde	2126		
Hudiksvallfjärden	8346		
Iggesund - Agö	8346		
Sandarne - Hällgrund	5246		
Ljusnefjärden - Storjungfrun	8346		
Storjungfrun, Seegebiet ausserhalb	2006		
Gävle - Eggegrund	8346		
Orskär, Seegebiet ausserhalb	1212		
Öregrundsgrepen	7266		
Grundkallen, Durchfahrt bei	3112		
Hallstavik-Svartklubben	8344		
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	8224		
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8244		
Klövholmen - Sandhamn	4031		
Trollharan - Langgarn	4031		
Mysingen	3000		
Nynäshamn - Landsort	3000		
Köping - Kvicksund	8346		
Västeras - Grönsö	8346		
Grönsö - Södertälje	8346		
Stockholm - Södertälje	8346		
Södertälje - Fifong	8344		
Fifong - Landsort	4242		
Norrköping - Hargökalv	8444		
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kräankan	8344		
Oxelösund, Hafen	8344		